

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1712/2002,

annettu 26 päivänä syyskuuta 2002,

## riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeää turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.
- (3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76 <sup>(3)</sup> vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.
- (4) 18 840 t riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräpaikkoihin. On aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1322/2002 <sup>(5)</sup>, 7 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräaikaan mukaan.
- (7) Tietyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.
- (8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johtuvien määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy vientituki.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

## 2 artikla

Lukuun ottamatta liitteessä mainittua 18 840 tonnin määrää keskeytetään sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus.

## 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä syyskuuta 2002.

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.<sup>(2)</sup> EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.<sup>(3)</sup> EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.<sup>(4)</sup> EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.<sup>(5)</sup> EYVL L 194, 23.7.2002, s. 22.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä syyskuuta 2002.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

**riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 26 päivänä syyskuuta 2002 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	139	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	174
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	139		R02	EUR/t	180
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	139		R03	EUR/t	185
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	135
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	139		A97	EUR/t	180
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	139	1006 30 65 9900	021 ja 023	EUR/t	180
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	139		R01	EUR/t	174
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	135
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	139		A97	EUR/t	180
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	139	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	180
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	139		064	EUR/t	135
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	180
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	139	1006 30 67 9900	064	EUR/t	135
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	139	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	174
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	139		R02	EUR/t	180
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	185
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	174		064	EUR/t	135
	R02	EUR/t	180	1006 30 92 9900	A97	EUR/t	180
	R03	EUR/t	185		064	EUR/t	135
	064	EUR/t	135	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	174
	A97	EUR/t	180		R02	EUR/t	180
	021 ja 023	EUR/t	180		R03	EUR/t	185
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	174		064	EUR/t	135
	A97	EUR/t	180	1006 30 94 9900	A97	EUR/t	180
	064	EUR/t	135		021 ja 023	EUR/t	180
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	174		R01	EUR/t	174
	R02	EUR/t	180		A97	EUR/t	180
	R03	EUR/t	185	1006 30 96 9100	064	EUR/t	135
	064	EUR/t	135		R01	EUR/t	174
	A97	EUR/t	180		R02	EUR/t	180
	021 ja 023	EUR/t	180		R03	EUR/t	185
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	174		064	EUR/t	135
	064	EUR/t	135	1006 30 96 9900	A97	EUR/t	180
	A97	EUR/t	180		021 ja 023	EUR/t	180
					R01	EUR/t	174
				1006 30 98 9100	A97	EUR/t	180
				1006 30 98 9900	064	EUR/t	135
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(1) Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 4 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin seuraavien määrien osalta määräpaikan mukaan:

Määräpaikka R01: 4 388 tonnia,

Määräpaikat R02, R03 yhteensä: 5 000 tonnia,

Määräpaikat 021 ja 023: 1 000 tonnia.

Määräpaikka 064: 8 152 tonnia,

Määräpaikka A97: 300 tonnia.

**Huom.** Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Malta, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Kypros, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovenia, Slovakia, Norja, Färösaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Romania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, A11 ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.